



НОГАЙША-ОРЫСША
СОЪЗЛИК
(тематикалык)

НОГАЙСКО-РУССКИЙ
СЛОВАРЬ
(тематический)



2005





**НОГАЙША-ОРЫСША
СОБЗЛИК**

(ТЕМАТИКАЛЫК)

Туъуъвши
Атуов Рашид Курманалиевич

**НОГАЙСКО-РУССКИЙ
СЛОВАРЬ**

(ТЕМАТИЧЕСКИЙ)

Составитель
Атуов Рашид Курманалиевич



2005



Ответственный редактор
Айбазова Е.С.
ст. преп. КЧРИПКРО

Рецензент
кандидат филологических наук
С.Х.Калмыкова.





Предисловие

Данный Ногайско-русский словарь (тематический), состоящий из двух частей, предназначен главным образом для лиц, проявляющих живой интерес к изучению ногайского языка, а также для широкого круга читателей.

В словарь включены малоупотребительная лексика ногайского языка, кальки и заимствования из других языков. Большое внимание уделено прикладному искусству, сюда вошли: некоторые названия старинных вооружений, бытовых предметов, и т.д. Вместе с тем, в словарь также включены анатомические и медицинские термины. Нашли свое отражение и слова, обозначающие цветовую гамму окраса животных. Представлены также слова, связанные с этнографией. Для лучшего понимания некоторых слов, в словарь включены пословицы и поговорки, а также отрывки из эпоса (дестанов).

Вторая часть словаря “Табиат” (Природа) посвящена растительному и животному миру. Здесь впервые делается попытка классифицировать и объединить в группы названия животных и растений. Растения поделены на деревья и травы. Животный мир: животные, земноводные, пресмыкающиеся, рыбы, птицы и беспозвоночные. Для того, чтобы облегчить правильное произношение лицам, изучающим ногайский язык, некоторые названия животных даны в латинской транскрипции. Во второй части словаря использовалась гнездовая система, т.е. объединение слов в гнезда. Под данную систему подпадают названия растений, животных, рыб, птиц и беспозвоночных, имеющих какую-либо связь внутри своего вида.

Выражаем глубокую признательность И.С.Казакову за оказанную помощь в работе над данным словарем, за предоставленную возможность использования литературы из его личной библиотеки.



Созь басы

Эки кесектен кепленген Ногайша-орысша созьлик, бас деп ногай тилин терен билмеге суйьгенлерге эм де кень окувшылар куьбине каратылган. Бу созьлик окытувшыларга эм студентлерге, эски текстлер, йырлар, дестанлар, айтувлар эм такпаклар ман каьрлейтаган аьдемлерге ярдам этеек деп билемиз.

Созьликке ногай тилининь эски, аз кулланылатаган терминлер, калькалар эм баска тиллерден келген созьлер киргистилгенлер. Куллыкта уьйкен эс ялгама оьнершилигине (прикладное искусство), бурынгы куралларга (вооружение), анатомия эм медицина терминлери, януварлардынь туьслерин белгилейтаган созьлер эм с.б. берилгенлер. Солай ок этнография ман байланыслы терминлер де коьрсетилгенлер. Бир кесек созьлерди аньламага енйил болсын деп, созьликке айтувлар, такпаклар эм дестанлардан уьзиклер киргистилгенлер.

Созьликтинь экинши кесеги – “Табиат”. Бу кесекте оьсимликлердинь, януварлардынь атлары туьрким-туьрким мен берилгенлер. Оьсимликлердинь атлары тереклерге эм оьленлерге боьлингенлер. Януварларды белгилеген созьлер де (айванлар, суйьрелип эм ерде-суда юруьвшилер, балыклар, куслар эм аркасуьексизлер) сол боьликке киредилер.

Ногай тилин уьйренетаганларга дурыс айтылувын енйиллетер уьшин кайбир айванлардынь атлары латин транскрипцияда берилгенлер. Созьликтинь экинши кесегинде уялы (гнездовая) система кулланылган. Сосы системага оьз туьркимининь ишинде байланыслары болганлар киредилер: оьсимликлер, януварлар, балыклар, куслар эм аркасуьексизлер.

Уьйкен муьсирев И.С.Казаковка этемиз. Онынь оьз китапханасыннан (библиотекасыннан) кызганмай берген китаплары созьликти туьзбеге бек ярдам этти.



Пласты ногайской лексики:

1. Общeturкские слова: *дайтке* (дайткесип), *белдемше* (белдеме), *жениши* (ынжы), *билик* (билим).
2. Ногайские слова, заимствованные из арабо-персидских языковых групп: *бужын*, *зынгыр*, *карахорасан*, *нейриз* и т.д.
3. Ногайские слова и новообразования: *билбил*, *бил* = *пил*, *солтантавык*, *торсык*, *тувналет* (7 колено)
4. Кальки: *бузлаткыш*, *даьрихана* и т.д.
5. Диалектизмы: *коьжек*, *каткат*, *шунак* = *шугул* и т.д.

Словник охватывает в основном диалектную лексику и заимствования.

В качестве реестровых включены слова, отсутствующие в литературном языке и имеющие иные значения: – слова имеющие более широкое значение, – фонетические варианты слов, толкование которых в некоторых случаях уточнены, т.е. даны в новой редакции.

Хвалебно то, что тематическая группировка лексического материала для учебных целей в последнее время получает наибольшее распространение. Это позволяет отграничить смысл каждого отдельного слова.

В добрый путь!

28.IV – 2004

Е.С.Айбазова.



Ногай лексикасынынъ кабатлары:

1. Ортатюрк соьзлер: *даьтке* (даьткесип), *женши* (ынжы), *билик* (билим).
2. Араб эм перс тил куьплериннен алынган ногай соьзлер: *буьжын*, *зынгыр*, *карахорасан*, *нейриз* эм с.б.
3. Ногай соьзлер эм яньы туьзуьвлер: *билбил*, *бил* = *пил*, *солтантавык*, *торсык*, *тувнаьлет* (7 арка).
4. Калькалар: *бузлаткыш*, *даьрихана* эм с.б.
5. Диалектизмлер: *коьжсек*, *каткат*, *шунак* = *шугул* эм с.б.

Коьбинше, соьзлик диалектикалык лексика ман алынган соьзлерди коьрсетеди.

Реестрли кебинде, адабият тилинде болмаган эм баска маьнеси болган соьзлер киргистилгенлер: – кень маьнели соьзлер, – соьзлердинъ фонетикалык туьрлилери, бир кесек ерлерде олардынъ аньлатувлары беркитилгенлер, баскаша айтканда, яньы редакция ман берилгенлер.

Окув йолында лексикалык материаллардынъ тематикалык ягыннан куьплесуьвлери сонъгы заманда кень яйылдырылганы бек мактавлы. Сол зат аьр бир соьздинъ маьнесин баскадан айырмага амал береди.

Яхшы йолга!

28./ IV – 2004

Е.С.Айбазова.



УСЛОВНЫЕ СОКРАЩЕНИЯ ШАРТЛЫ КЫСКАРТУВЛАР

<i>анат.</i> – анатомия.	<i>кул.</i> – кулинария.
<i>астр.</i> – астрономия.	<i>мед.</i> – медицина.
<i>биол.</i> – биология.	<i>муз.</i> – музыкальный термин.
<i>бот.</i> – ботаника.	<i>р.</i> – река.
<i>воен.</i> – военный термин.	<i>разг.</i> – разговорный.
<i>геогр.</i> – география.	<i>см.</i> – смотри.
<i>диал.</i> – диалектизм.	<i>уст.</i> – устаревшее слово, выражение.
<i>зоол.</i> – зоология.	<i>этно.</i> – этнография.
<i>ист.</i> – исторический термин.	
<i>к.</i> – калька.	

**Созликте кулланылган ногай эллипе эм онынъ
латинше транскрипциясы.**

**Ногайский алфавит и его латинская
транскрипция, использованная в данном словаре.**

А а	А̇ а̇	П п	Р р
Аь аь	А̇̈ а̇̈	Р р	Р r
Б б	В в	С с	С s
В в	В̇ в̇ (W w)	Т т	Т t
Г г	Г г	У у	U u
Д д	Д д	Уь уь	Û ü
Е е	Е е	Ф ф	F f
Ж ж	Ž ž	Х х	H h
З з	Z z	Ц ц	Ṭ ṣ
И и	I i	Ч ч	Č č
Й й	J j	Ш ш	Š š
К к	K k (Q q)	Ъ ъ	—
Л л	L l	Ы ы	İ i
М м	M m	Ь ь	—
Н н	N n	Э э	Ê ê
Нь нь	Ñ ñ	Ю ю	Ju ju
О о	O o	Я я	Ja ja
Об об	Ö ö		



А

АВДАРЫСПАК – вид конного состязания, перетягивание друг друга с седла.

АЙРЫ – 1) раздвоенный, разветвленный. 2) деревянная клюшка для игры в мяч.

АЙЫЗ – менструация.

АЙЫР – *бот.* аир, вид болотной травы.

АКТА – вид походного кисломолочного напитка на основе *ювырта* с неоднократным добавлением молока.

АЛАВАН – *зоол.* крокодил.

АЛАНЬЫР – *зоол.* вид небольших грызунов, (у туркмен употребляется в пищу).

АЛАША – безворсовый ковер сшитый из отдельных тканых полос.

АЛДАСПАН – *ист.* прямой или изогнутый, обоюдоострый меч.

АЛКАН – ожерелье: *алтын алкан* – золотое ожерелье.

АЛЫК – *биол.* клюв.

АЛЫМГА – *ист.* секретарь, писец.

АЛЫП – 1) богатырь, великан, силач; 2) отважный, храбрый,

АМАШ – I *уст.* мишень, цель: *ок амашка тийди* – стрела попала в цель.

II деревянное с/х орудие типа сохи.

АМАШЛЫК: амашлык ер – стрельбище.

АМЫРТА – *бот.* амброзия.

АНДЫК – обод (сита, решета).

АНУМЫ – *уст. мед.* проказа.

АНЬЫТ – *уст. диал.* воронка, лейка: *юрт кишкей болса да аньыт уйкен сал* – хотя сосуд (для вина) и маленький, воронку вставляй (в него) большую.

АПАН – берлога: *аю апаны* – медвежья берлога.

АПСЫМАР – *мед.* эпилепсия.

АРГЫН (аргун) – *зоол.* мангуст.

АРЗУ – *зоол.* шакал.

АРКАР – *зоол.* архар.

АРКУН – скакун, помесь дикого жеребца с домашней кобылой.



- АРСАКАЙ** – *этно.* название народности.
АРСАЛ – рыжий: *арсал шааш* – рыжие волосы.
АРСАЛЫК – *мед.* гермафродитизм (у животных).
АРСЫК – дикий, свирепый.
АРСЫЛ – *см. арсык.*
АРТЫЗ (артыш) – *бот.* можжевельник.
АРТЫН (артун) – *бот.* тмин.
АРТЫК – I *уст.* короткая женская куртка без рукавов.
II *уст.* одна половина вьюка, противовес.
АРУБАТ – *бот.* тамаринд.
АРУРЫ (АРЫРЫ) – *бот.* миробаланы.
АРШУН – *бот.* терминалия.
АРЫК – полог над входом в шатер, юрту.
АС – *зоол.* горностай.
АСТАВ – деревянная тарелка для подачи мяса, вытянутой квадратной формы, с ручками по краям.
АСХАНА – *к.* место для приема пищи, столовая.
АСЫРТГЫК (бужын) – *бот.* чемерица.
АТАН – *зоол.* рабочий, холощенный верблюд: *атан юги ас болса да, ашка аз коьринер* – целый верблюжий вьюк еды голодному кажется малым; *куьрессень атанды йык* – борясь одолей (*букв.* свали) верблюда.
АТЫМ – *уст.* меткий стрелок.
АШБАР – месиво из соломы и отрубей: *ол атка ашбар йибитти* – он замесил ашбар для лошади.
АШУ – красная глина.
АШУВТАС – квасцы.
АШУК (асык) – *ист.* вид шлема.

Б

- БАГЫРЛАК** – *зоол.* чирок.
БАЙБАК – *зоол.* вид сурка.
БАЙДАНА – *ист.* вид кольчуги, сплетенной из плоских колец.
БАЙНАК – содержимое кишок.
БАГЫШ – 1) веревка у юрты; 2) сустав, сочленение (на пальцах, стеблях растений).



БАКАШЫК – *анат.* мышцы между ключицей и плечом.

БАКЛАН – 1) **баклан козы** – молодой упитанный ягненок.

2) *зоол.* вид птиц (*Phalacrocorax*).

БАЛДАК – рукоятка.

БАЛДАКБАС – набалдашник.

БАЛОБАН – *зоол.* разновидность сокола, (*Falco cherrug*).

БАНДАЛ – большой сук на дереве.

БАС – *уст.* чужестранец, посторонний.

БАСАЛ – **басал кой** – овца с белым пятном на голове.

БАСКУВЫР – сотканная из шерсти узкая лента, которой стягивают остов юрты.

БАТГА – *уст.* доска для раскроя войлока и шкур на шапки.

БАТМАН – *уст.* мера веса (от 180 до 300 кг); *эки батман эт* – два батмана мяса.

БАШГАК – *анат.* головка бедренной кости.

БАШГЫЛ – животное с белой головой.

БЕБУТ – обоюдоострый кривой кинжал.

БЕГЕШ – *уст.* принц, сын бека.

БЕДЕВ – лучшая скаковая лошадь.

БЕЛДЕМШЕ – *уст.* доспехи, закрывающие поясницу и часть ребер.

БЕК – 1) замок, запор; *тилинди бекте тут, тислеринь сынмас* – держи язык под замком, чтобы зубы не сломались. 2) крепкий, – о; прочный, – о;

БЕКЛЕВ – 1) заковывать; укреплять; 2) охрана, сторожевой пост.

БЕКТЕР – *уст.* вид пластинчатых доспехов в виде рубахи на кожаной или кольчужной основе.

БЕРГЕ – *уст.* розги, прут, хлыст.

БЕРГЕЛЕВ – *уст.* хлестать, бить розгами.

БЕРДЕНЬКЕ – *разг.* вид ружья, берданка.

БЕРНЕ – *уст.* вид холодного оружия наподобие палицы.

БЕШЕ – *анат.* большой клитор.

БЕШКЕМ – *уст.* бунчук из шелка или хвоста антилопы; *бешкем тагын атларга* – укрепив бунчуки на конях.

БИЕ – дойная кобыла.

БИЛГИ – *уст.* мудрец.

БИЛЕЗИК – 1) браслет; 2) *уст.* щиток для защиты



предплечья, широкий браслет.

БИЛИК – *уст.* мудрость, знание; *улды, кызды берге биликке уйретер* – мальчика и девочку розги учат мудрости.

БИРЕ – *уст.* мера длины; *етпис туьмен бире суьньги кылып* – сделал копье в семьдесят мириад мер (бире).

БИСТИК – *диал.* 1) фитиль; 2) хлопковое волокно для пряжи.

БИТРИК – I *бот.* фисташка.

II *анат. (Clitoris)* клитор.

БОЗ КУС – *зоол. (диал.)* кречет.

БОДРАК – рассеянный, привольный.

БОРЫ – *уст.* желобок у острия стрелы, куда надевается металлическое кольцо.

БОРЫЛЫ – 1) имеющий выемку; 2) резьба; 3) винтовая выемка.

БОТЫК – *зоол.* отнятый у верблюдицы верблюжонок.

БОБК – *зоол.* тарантул.

БОБКЕ – *уст.* силач.

БОБКЕН – *зоол.* антилопа.

БОБРИБАСАР – волкодав.

БУЖЫН (асыртгык) – *бот.* чемерица.

БУЗЛАТКЫШ – *к.* морозильник.

БУЙЛА – деревянный костылек, продеваемый в носовой хрящ быка или верблюда для прикрепления повода.

БУЛЫН – *уст.* пленный *булынлав* – брать в плен.

БУРТА – украшения в виде тонких золотых пластинок.

БУРУН – *уст.* расстояние полета стрелы; *бурунга атты* – метнул на расстояние полета стрелы.

БУС – *уст.* 1) туманный, мгlistый, пасмурный; *коьк бус болды* небо стало пасмурным. 2) *перен.* мутный, мрачный: *эр коьзи бус болды* – глаза мужчины стали мутными.

БУТЛЫК – палочка-стержень для поводка, продеваемая в нос верблюду; *эр бурындыкты бутлыкка такты* – мужчина привязал бурындык к полочке.

БУТЫРГАК – *бот.* колючий кустарник, похожий на фисташку.



БУТЫРЛЫК – *ист.* наножные доспехи.

БУШ – *уст.* гнев.

БУШУВ – гневаться, злиться.

БУЪДИН (буьдунь) – народ; *аз буьдиним коьп эттим, аш буьдиним ток эттим* – малочисленный народ мой умножил (я), голодный народ мой накормил (я).

БУЪКИН – *мед.* импотент.

БУЪЛДИРГИ – петля на рукоятке плети и т.п.

БУЪСТЕЛ – *бот.* вид лебеды.

БУЪТИГЕ – *бот.* баклажан.

БУЪТИН – убежденный, уверенный.

Г

ГУЪЛ – *бот.* 1) цветок; 2) роза; *кызыл гуьл* – красная роза.

ГУЪЛТАЖ – *бот.* венчик цветка.

Д

ДАВЫЛБАЗ – маленький барабан, применяемый при охоте с ловчей птицей.

ДАНЪАЛ – сочленение камыша.

ДАЪКЕ – марля, для сушки молочных продуктов.

ДАЪРИХАНА – аптека.

ДАЪТКЕ – *ист.* один из высоких военных и штатских чинов.

ДЕМИКПЕ (даьмикпе) – *мед.* астма.

ДЖИДА (бийда) – *ист.* короткое копье, сулица.

ДОДА – вид плети.

ДОЙЫР – вид плети, толстая нагайка

ДУЪЛЕК – *диал.* сосуд с отбитым горлышком.

Е

ЕГРЕН – гнедой, рыжий; *егрен ат минип* – сев на гнедого коня.

ЕЖЕГЕЙ – разновидность *курта*, готовился из свежего *ювьрта* с добавлением молока.

ЕЛМЕ – *уст.* отряд разведки.



ЕНЪЕШ – зоол. рак.

ЕПИН – ярко-красный, пурпуровый.

ЕПКИЛ – оттенок пурпурового, ярко-красного.

ЕРМЕК – уст. презренный, отвратительный.

ЕРТОЛ – уст. полуземлянка, вид жилища осевших бедняков.

Ж

ЖЕНШИ (ынжы) – уст. жемчуг; *жениши тисли* – зубы подобные жемчугу.

З

ЗАКЫМ (сагым) – марево; мираж.

ЗАМБЫ (ЗАНБЫ) – зоол. сверчок.

ЗЕБУ – зоол. индийский горбатый бык.

ЗЕРЕН – диал. чаша.

ЗЫНГЫР – бот. лен.

И

ИЛЕРСИК – уст. брюшной ремень.

ИМИТ – бот. разновидность боярышника.

ИНЪЕК – зоол. самка черепахи.

ИНЪЕН – зоол. верблюдица.

ИРБИС – зоол. снежный барс.

ИРКИ, ИРК – зоол. овца по четвертому году.

ИТЕЛГИ (ийтелги) – зоол. вид сокола; кречет.

ИШКИМ – уст. обеденный стол, использовавшийся во дворцах.

Й

ЙЕМЕК – этн. одно из кипчакских племен; *Эртиши сувдагы йемеги / туьрип тутар билегин / куьрмет онынъ юреги /...* – на реке Иртыш йемеки / засучивают рукава / у них отважные сердца /...

ЙИЕН – внук, рожденный от дочери.

ЙИЕНШЕР – рожденный от йиена.

ЙОЛ (кол) – уст. желоб; дол; кровотек.

ЙОЛЫШ – мягкая шерсть, пух козы.

ЙОНАК – шерстяная подкладка под вьючное седло.

ЙОРТЫК – *уст.* охранный отряд.

ЙОРЫНША – *бот.* клевер.

ЙЫМГА – *зоол.* самка дикого горного козла.

ЙЫШЫК – *уст.* веревка; *талкы йышык* – скрученная веревка.

К

КАВЫС – *зоол.* камышовый кот, хаус.

КАЗГЫН (эндек) – *воен.* окоп.

КАЙ – *этн.* название народности, племени.

КАЙНАТКЫШ – *к.* кипятильник.

КАЙЫР – *уст.* свирепый, лютый; *кайыр йылан* – свирепая змея.

КАКАШ – *уст.* грязь, грязный.

КАКРАТКЫ – трещотка для отпугивания птиц от посевов.

КАКЫРГАН – *уст.* хлеб, который пекут с маслом в печи или *тандыре*.

КАЛБЫР (элек) – *диал.* решето.

КАЛВА – *уст.* стрела без наконечника, заготовка стрелы; *калва коьрип каскалак сувга батар* – завидев стрелу без наконечника, лысуха ныряет в воду.

КАЛКАН – *уст.* щит.

КАЛКАНША – *уст.* щиток.

КАЛПАК – 1) высокий шлем, закрывающий верхнюю часть головы; 2) войлочная остроконечная шапка.

КАЛТЫК – ритон из рога.

КАЛЫМА – помещение в верхней части дома.

КАЛЫНТЫР – *уст.* доспех из крупных пластин, состоящий из двух частей.

КАМУВ – *уст.* сваливать, сбивать (ударом); *ол оны камды* – он его сбил (ударом).

КАМА – кинжал, меч.

КАМБА – *диал.* амбар.

КАМЫШАК – *зоол.* личинка земноводных, головастик.

КАНАГЫ – *уст. мед.* ланцет для пускания крови.



КАНГА – *уст.* повозка, телега; *канга уьстинде оьли барга койды, канга басында тири барга койды* – на телегу он положил мертвую добычу, перед телегой поместил живую добычу.

КАНДАВЫЗ (кандавыр, колшан) – *уст.* колчан, мешочек для стрел.

КАНДАГАЙ – *уст.* мужские штаны из кожи горного козла.

КАНДЫР – сыромятная кожа, подготовленная для дубления.

КАНЪРАК – *уст. анат.* нёбо.

КАПАК – 1) *анат.* веко; *коьзи, капагы туйь-туйз* – ее глаза и веки очень хороши. 2) колпачок, надеваемый на саадак (налуч). 3) *анат.* девственная плевра. 4) ставни.

КАПАКЛАВ – *уст.* лишать невинности.

КАПАКЛЫ: *капаклы кыз* – девственница.

КАПАКЛЫК – девственность, целомудрие, невинность.

КАПЕЛИН (*капылын, капылан*) – *уст.* куполообразный вид шлема с острым навершием.

КАПКАЙ – *уст.* г. Владикавказ.

КАПШАК – место слияния реки с притоком.

КАРАГАН – *зоол.* небольшая степная лисица, караганка.

КАРАГЫЛ – железный купорос.

КАРАКУРТ – *зоол.* паук, *Черная вдова*.

КАРАКУС – *астр.* Юпитер.

КАРАСАЙ – большая река (или родник).

КАРАТАБАН – один из лучших темных сортов дамасской стали.

КАРАХОРАСАН – сорт дамасской стали с темной фактурой.

КАРАШЕЙ – *уст.* придворный; служилый; прислуга.

КАРБЫ – дуга; *карбы йй* – выгнутый лук.

КАРГЫ – *уст. воен.* сигнальная сторожевая башня.

КАРНАК – *уст.* пузатый мужчина.

КАРС – *уст.* верхняя одежда из верблюжьей или овечьей шерсти.



- КАРШЫН** – *диал.* чехол для постельных принадлежностей.
- КАРЫПША** (*карыпчи, карыпшы*) – *уст.* щиток для защиты руки от локтя до плеча.
- КАСАБА** – старинный женский головной убор, наподобие тюбетейки.
- КАСКАЛАК** – *зоол.* лысуха.
- КАТАВЫР** – подпруга, идущая через седло.
- КАТКАТ** – *зоол.* один из разновидностей ящериц.
- КЕБЕНЕК** – *диал.* войлочный плащ.
- КЕБИС** – *диал.* кожаные калоши.
- КЕБИСЕ** – високосный год.
- КЕБРИК** (*кеврик*) – *бот.* граб.
- КЕДРИМ** – *диал.* ободранный (о коже).
- КЕЗЛИК** – *уст.* маленький женский нож, носимый на верхней одежде.
- КЕМЕНТАЙ** – верхняя одежда из войлока.
- КЕПЕ** – землянка, жилище осевших *ятаков* (*бедняков*).
- КЕПСЕР** (*кепкир*) – *диал.* дуршлаг.
- КЕРЕЙ** – *уст.* бритва для бритья головы.
- КЕРЕГЕ** – деревянная решетка цилиндрической части юрты, на которую натягиваются покрытия юрты.
- КЕРЖИ** – *уст.* глиняные шарики для метания из пращи.
- КЕРКИ** – *уст.* небольшой топорик, кирка.
- КЕРОХА** (*пыштав, тапанша*) – пистолет.
- КЕРТУЪВ** – *уст.* надрубать, надрезать.
- КЕРШЕН** – дол на мече.
- КЕСМИШИ** – *уст.* рубака, воин.
- КЕШ** – *уст.* колчан.
- КИЗ** (*кез*) – хвостовик стрелы: *масагы болат, кизи алтын...* – наконечник стальной, хвостовик золотой...
- КИРЕВКЕ** (*керюге, куьревке, керовьке*) – *уст.* наплечники; бармица.
- КИРЕКЕШ** – *уст.* караванный погонщик.
- КОБА** – *уст.* ремень в узде, идущий по носу, нахрапник.
- КОГЫС** – *уст.* приспособление для шлифовки и



калибровки стрел.

КОЗА: *коза шешекей* – бот. белый лотос.

КОЙКЫЛЫК – скромность: *кылыктарда ийги кылык* – *койкылык* – лучшая из черт характера – скромность.

КОЙЫРТПАК – кул. походный кисломолочный напиток на основе *ювырта* с добавлением овечьего молока.

КОЛ – уст. насечка: *кылыш колы* – насечка меча.

КОЛЫ – уст. мера времени, равная 10 сек.

КОЛШАК – ист. налокотник.

КОНАДИЛ – зоол. вид хищной птицы; *Каршыгам меним колдан кетип, каз алып, / Ийтелгим ийтсиз коян куйнде алып, / Конадилим колдан кетип, кус алып, ...*
- ястреб мой слетая с руки гуся добывающий, / ийтелги мой без собаки зайца добывающий, / конадил мой с руки слетая птицу добывающий, ...

КОНШАК – щиток на ногу ратника.

КОМ – уст. верблюжье вьючное седло.

КОНЬ: *конь эт* – уст. мышцы, мускулы.

КОНЬЫР – 1) рыжеватый, каштановый; 2) коричневый; каурый.

КОР – закваска для приготовления кислого молока или кумыса: *кымыз корланды* – кумыс заквасился.

КОРАТСЫН (*корасин*) – ист. кольчужный панцирь и шлем.

КОРГАВ – уст. защита: *эл коргавга керекпен* – я нужен для защиты страны.

КОРДАЙ – зоол. пеликан.

КОРЛЫК – сосуд для кислого молока.

КОРУВШЫ – диал. защитник; адвокат.

КОРЫКЛЫК – кул. напиток из вскипяченного, особым образом овечьего молока.

КОСАК – диал. приспособление для привязи овец.

КОСПА – кул. смесь творога с топленным маслом.

КОБЗЕ – диал. горшок (посуда).

КОБКЕЙ – уст. диал. тетя по отцу: *кобкейим келди* – моя тетя пришла.



КОБКЛИКЕН – *бот.* василек.

КОБЛТИ – *уст.* десять миллионов: *юз мынь коблти* – миллиард.

КОБМ: *коьм коьк* – очень голубой.

КОБМЕК – 1) *уст.* охрана, присмотр: *коьмек куьзетмек* – (*парн.*) охрана, хранение; 2) помощь.

КОБМЕШ – *кул.* лепешка, испеченная в золе.

КОБМИЛДИРИК – *уст.* нагрудный ремень лошади.

КОБНЕК – 1) кожаный подоюник в форме чайника; 2) *анат.* (*Glans penis*) головка полового члена.

КОБПСИН – *уст.* тюфяк.

КОБПШИК – 1) передняя и задняя подушки седла. 2) седельная подушка.

КОБРИК – кузнечный мех.

КОБРКЕ – *уст.* деревянное блюдо.

КОБСИРГЕН – *зоол.* землеройка; крот.

КОБТЕРМЕ: *коьтерме боьрк* – шапка с отворотом.

КОБТЛИК – 1) обещанный (*муж.*); 2) гомосексуалист.

КУБА – цвет между красным и желтым: *куба ат* – светло-бурая (саврасая) лошадь.

КУБШЫР – *уст.* налог; всеобщий налог в пользу государства.

КУВЫРМА – *кул.* блюдо из жареного мяса.

КУЗ – *уст.* часть горы, не освещаемая солнцем.

КУКЫН – *диал.* искра.

КУЛАК: *кулак тон* – одежда с короткими рукавами.

КУЛЫПТАС – *диал.* стела.

КУМАР – азарт: *кумарга кируьв* – входить в азарт.

КУНДУВ – полировать; *ол кылышты кундыды* – он полировал меч.

КУНДЫГЫ – инструмент для полировки, полировальник.

КУРМАН – *уст.* налучье, саадак.

КУРТ – *кул.* сушеное подсолненное кислое молоко.

КУРШ – *уст.* сильный, крепкий: *бири алып кури юрекли* – один из них богатырь доблестный, храбрый (*букв.* с крепким сердцем).

КУРЫГЛЫК – *см.* курман.



КУСУВ – выцветать (о краске); *божк кусты* краска выцвела.

КУСЛЫК – время между восходом солнца и полуднем.

КУТЫЗ – *зоол.* як.

КУТЫП – *зоол.* благородный олень, марал.

КУТЫРЫ (коьтере) – полностью, совершенно; в высшей степени, сверх, чрезвычайно, чрезмерно.

КУЯК – *ист.* вид защитного вооружения на войлочной или кожаной основе с прикрепленными металлическими пластинами.

КУЬБЕ – *ист.* кольчуга.

КУЬБЕН – рогожа, подкладываемая под хомут верблюда.

КУЬВЛИК – *см. керэси.*

КУЬВРИК – вид барабана.

КУЬЕК – войлочный фартук для подвязывания баранов-производителей, чтобы предотвратить раннее покрытие маток и преждевременное ягнение.

КУЬЛИК – 1) *ист.* вид боевого топора, секира; 2) славный, знаменитый; *куьлик билги* знаменитый мудрец; 3) *уст.* непостоянный, переходящий; *куьлик зат* непостоянная вещь; 4) *уст.* низвергать; понурить.

КУЬЛМИЗ – *зоол.* самец серны.

КУЬНИ – 1) зависть; 2) *уст.* рабыня; 3) *уст.* положение одной наложницы по отношению к другой.

КУЬРЕЛЕЙ – *кул.* ягненок приготовленный особым способом, (ягненка заворачивают в собственную шкуру, закапывают в землю и над ним разжигают костер).

КУЬРИД – *астр.* Марс.

КУЬРКЕ – *диал.* шалаш; балаган обездоленного, (строили из трех связанных вверху жердей (багана), прикрытых с подветренной или солнечной стороны кошмой или степным тростником).

КУЬРМЕ – верхняя одежда типа безрукавки.

КУЬРМЕТ – *уст.* отважный: *Эртиш сувдагы йемеги / туьрип тутар билегин / куьрмет онынь юреги / ...* – на реке Иртыш йемеки / засучивают рукава / у них



отважные сердца /...

КУЪРТ – *бот.* вид березы.

КЫБАЛ – *уст.* правильный, красивый (о носе).

КЫЗА – кузнечный горн.

КЫЗАМЫК – *мед.* корь; *кызамык обнип, карыны ыптесе, сыйырдынъ кайнатылган майын бермеге керек* когда бывает корь, запор желудка, нужно давать растопленное коровье масло.

КЫЗГЫТ – *уст.* вид наказания (заключение в кандалы).

КЫЙМАШ – белая козья шерсть; *кыймаш боьрк* шапка из белой козьей шерсти.

КЫЛДЫРЫК – усик на колосе, ость.

КЫЛЫШ – сабля; *кершенли кылыш* сабля с долом.

КЫНАВ – делать ножны; *ол пышагын кынады* он сделал ножны для своего ножа.

КЫНЪРАК – *уст.* кривой обоюдоострый нож.

КЫРКУЙ (*кыргыз*) – *зоол.* ястреб.

КЫСРАК – *зоол.* молодая кобылица: *кыз бан кыьресне, кысрак пан ярысна* – с девицей не борись, с кобылицей не состязайся.

Л

ЛАВ – *уст.* воск для печати.

М

МАЙМЫЛ – *уст.* недрессированный, неприрученный.

МАЙНА – *зоол.* вид скворца.

МАКСЫМ – 1) вид спиртного напитка наподобие пива. 2) *р.* Баксан.

МАЛАКАЙ – мужская меховая шапка без полей и отворотов.

МАМЫ – *уст.* женщина, сопровождавшая невесту в первую брачную ночь.

МАНАН – *р.* Дунай.

МАНАША – *уст.* людоед.

МАСАК – *уст.* наконечник стрелы.

МАША – вид большого ухвата.



МАЯК – навоз, помет; *туье бийик болса да маягы бийик тувыл* – хоть верблюд и велик, навозу от него немного.

МЕЖЕК – помёт собаки.

МЕНЪДУВАНА – *бот.* белена.

МЕРДЕК – медвежонок.

МЕС – кожаная емкость для перевозки кумыса, из цельноснятой шкуры холощеного козла.

МИНА – *уст.* эмаль.

МИСИР ТУВЫЛГА (*мисир боьрк*) – Египетский куполообразный неглубокий шлем, с кольчужной бармицей.

МУЪЛИШКЕР – *уст.* сокольничий, специалист по выноске и тренировке ловчих птиц и охоте с ними.

МЫЙГАК – *зоол.* самка марала.

МЫНГЫЙ – *уст.* клейстер.

Н

НАЙЗА – *ист.* копье.

НЕЙРИЗ – сорт дамасской стали низкого качества.

НЕК ЙЫЛАН – *зоол.* большая змея, удав.

НЕМЕНЕ – сын *шобьшека*, прапраправнук.

НУШАДЫР (*нышатыр*) – *мед.* нашатырь.

НЫЖДАК – *уст.* точильный камень.

О

ОЙ (*ор*) – гнедой: *ой ат* – гнедая лошадь.

ОЙНАШ – женщина легкого поведения.

ОКТАМ – полет стрелы: *бир октам ер* – расстояние полета стрелы.

ОКШАШАР – *воен. к.* пулемет.

ОМЫРТКА – позвоночник.

ОП – *уст.* средний вол в упряжке.

ОТКЫН – широкий ремень с левой стороны седла, к которому приделывается кольцо подпруги.

ОБ

ОБЪЕЗ – *зоол.* вид комара.

ОБК – 1) животное в возрасте более четырех лет: *обк ат* – лошадь, которой больше четырех лет. 2) *уст.* мать: *обксиз* – сирота (*дословно* без матери).

ОБЛШЕК – однокамерная времянка полуподвального типа, строили из свежих глиняных шаров.

ОБМЗИК – лука седла.

ОБР – клинья в рукавах кафтана.

ОБРЕ – навес для сушки *курта*.

ОБРМЕ – гибкая, плетеная часть плети.

ОБРМЕК – вид простого горизонтального ткацкого станка.

ОБС – *уст.* момент, миг, время, пора.

ОБТУЪВ – *диал.* 1) петь; 2) пение.

С

САБА – емкость, конической формы из специально обработанной кожи для приготовления и хранения кумыса, обычно до 100 литров.

САВКЕЛЕ – ногайский высокий головной убор невесты.

САГАНА – мавзолей, склеп.

САГАНЛЫК – некрополь.

САЙ: *сай ярак* – *уст.* вид доспехов.

САКА: *сака таяк* – бита.

САКАЛДЫРЫК – *уст.* шелковый шнур, которым удерживают шапку на голове, завязывая его под подбородком.

САКСЫР – штаны из овечьей шкуры, мехом внутрь.

САКЫРКАН – *зоол.* вид крупных крыс.

САЛ – 1) плот из бурдюков. 2) лак для грунтовки под эмаль.

САЛЫ (сыла) – инструмент для обмазывания глиной; лопаточка.

САЛВАСЫР (саьлесер) – *уст.* вид одежды подбитой войлоком, с высоким стоячим воротником, надеваемая под кольчугу.

САЛЫНГЫ (салгы) – *уст.* праща вид метательного оружия.



САЛЫНГЫЛАВ – *уст.* метать камень из пращи: *эр ийтти салынгылады* – мужчина метнул в собаку камень из пращи.

САНДУВАШ (*билбил*) – *зоол.* соловей.

САНЪ – птичий помет.

САНЪАН – терпкий, вяжущий.

САП – *уст.* 1) соединять, составлять. 2) стискивать, хватывать. 3) рукоятка.

САПАЛДАС – *ист.* вид копья с крюком у острия, алебарда.

САПЫК – *уст.* полог шатра.

САРЫМ – шелковое сито для процеживания жидкостей.

САТПА – *уст.* сооружение для ночлега из ветвей, устраиваемое на дереве.

СЕКИ – *уст.* возвышение, устраиваемое для сидения или лежания.

СЕКИРТИК – *бот.* фисташка.

СЕМСЕР – название арабской сабли.

СЕНДИРУЪВ – внушение.

СЕНИК – *бот.* чинар, платан восточный.

СЕНКЕШ – *бот.* сорт яблок (маленькие и сладкие).

СЕНЪИЛ – *диал.* веснушки.

СЕРКЕР – *уст.* разбойник.

СИНЪИРЛЕВ – *уст.* прикреплять тетиву.

СОГЫТ – *кул.* сыр из кислого молока.

СОЙЫЛ – дубина с длинной рукояткой.

СОКЫМ – *ист.* деревянный, трехгранный, свистящий наконечник стрелы.

СОККЫЛ – *ист.* легкое стенобитное орудие?

СОЛТАНТАВЫК – *зоол.* птица подотряда пастушковых, султанка.

СОБГИТ – *бот.* разновидность ивы: *собгит собли мен, кайын касы (кабыгы) ман (белгили)* – ива (известна) своей сочностью, береза корой.

СОБЛЛИК – сочность, свежесть; сырой.

СОБЛТИК – никудышный: *буьлдирик эдинъ – боьри эттим, соьлтик эдинъ – тоьре эттим* – был ты волчонком – я тебя сделал волком, был ты никудышным – я



тебя сделал равным господам.

СУВНАК – *мед.* кариес.

СУВЫР – *зоол.* сурок.

СУВЫТКЫШ – *к.* холодильник.

СУРКАШ – *уст.* 1) специальный лак для рукоятки оружия;
2) сургуч.

СУРЫШ – зерно, поджаренное в восковой спелости.

СУБГЛИН – *зоол.* фазан.

СУБГРИК – *анат.* женский половой орган.

СУБЕРКЕР – любовник, любовница.

СУБЙРЕТПЕ – кожаная емкость для перевозки кумыса, шитая из шейной части шкур лошади, верблюда, крупного рогатого скота.

СУБЛШЕ – *уст.* короткое копьё, сулица, дротик.

СУБНЬГИ – *уст.* длинная пика.

СУБНЬИШМЕК – *уст.* сражение.

СУБРШИК – *уст.* ночная пирушка.

СЫГЫЗЫК – *уст.* сафьяновая прокладка, вшивка между швами обуви.

СЫДРЫМ – *уст.* кожаный ремень.

СЫДЫРГАК – *уст.* раздвоенное копыто у парнокопытных.

СЫЛБАС – кончик плети, ударная часть нагайки.

СЫП – *зоол.* двухгодовалый жеребенок.

СЫПАКУР – 1) кормушка, ясли для двухгодовалого жеребенка. 2) торба для лошади.

СЫР – *р.* Сыр-Дарья.

СЫРМАК – *уст.* седло для езды на осле.

Т

ТАБАН – *уст.* 1) единица измерения, равная длине ступни;
2) сорт дамасской стали.

ТАВКУЪДРЕТ – *зоол.* вид птицы, бекас.

ТАВРАН – *диал.* шнур, веревка.

ТАГАМ – *уст.* крыша: *бу уйдинь тагамы алтыннан эди*
крыша этого дома была из золота.

ТАДА – *уст.* пространство, которое можно рассмотреть на расстоянии десяти шагов.



ТАЙЛАК – подросток.

ТАЙЛАНЬ – *уст.* изящный, статный: *тайлань йигит*
изящный юноша.

ТАЙТУР – тонкий, изящный.

ТАКЛЫК – *уст.* доспехи из крупных металлических пластин.

ТАКСЫР – невозможно; отсутствие возможности.

ТАКСЫРЛЫ – не имеющий возможности: *Кубугулдынъ асылын / мен билмеймен, хан ием, / улы соьзден мен озим / таксырлыман дей турды* – происхождение Кубугула / я не знаю, хан мой, / произнести длинное слово совета / я лишен возможности..

ТАКЫЯ – *диал.* тибетейка.

ТАЛВЫР (талгыр) – *зоол.* куropатка.

ТАЛГЫК (сына) – клин с помощью которого закрепляется лезвие топора на топорнице.

ТАЛГЫШ – *уст.* палки, используемые для укрепления поклажи на спине животного.

ТАЛКЫ – 1) кожемалка; 2) рубанок; 3) витый, скрученный: *талкы бав* – скрученная веревка.

ТАЛПАК – *уст.* высушенная кожа жеребенка или выделанная шкура зверя служащая подстилкой при шерстобите.

ТАЛЫМ – *диал.* хищный: *талым куc* – хищная птица.

ТАР – *уст.* плот, из надутых воздухом кожаных мешков, бревен или камыша.

ТАРГЫЛ – полосатый (о масти животных): *таргыл йылкы (ат)* – *зоол.* (дословно *полосатая лошадь*) зебра?

ТАРКУ – *р.* Днестр.

ТАРНА – *бот.* брюква.

ТАРХАН – *уст.* правитель.

ТАТ – *уст.* 1) чужестранец, чужеземец, иноплеменник. 2) презрительное прозвище уйгур – немусульман.

ТАТЫРГА – *уст.* пергамент.

ТАХ: *тах-тах* – *межд.* возглас, употребляемый при подзыве сокола и других ловчих птиц.

ТАБТИ – женское украшение, диадема.



ТЕГИНЬ – *зоол.* вид соболя.

ТЕКЕМЕТ – *диал.* войлочный ковер, украшенный валяным узором из шерсти другого цвета, выполненный техникой накатки узора на полуготовый войлок.

ТЕКИ – приведение.

ТЕЛШЕ – *уст.* приспособление из латуни, место, где оставляется копьё и т.п. оружие: “*Телшедеги найзамды / Ыргай алып саплавга, ...*” – копьё бывшее в телше, обстругал для рукоятки,...

ТЕМ – засов.

ТЕН – *р.* Дон.

ТИГЕЛЕЙ – *уст.* вид защитной одежды на войлочной основе с нашитыми кусочками кольчуги и проволоки.

ТИЗЕКАП – *уст.* металлические наколенники.

ТИЗИЛДИРИК – металлические пластинки, блестяшки для украшения на сапожках.

ТИЗМЕ – гашник, завязка.

ТИЗТИЛГЕН – *анат.* (*Patella*) коленная чашечка.

ТИЛИ – *уст.* шнурок, которым привязывается наконечник стрелы.

ТИРИЯК – *уст.* опиум, териак; противоядие от укуса.

ТИШЕК – *зоол.* двухгодовалая овца.

ТОБЫЛГАК – *бот.* кипарис.

ТОГАН – *зоол.* вид сокола.

ТОГРАГЫ – смола, древесный клей, камедь: *тограк тограгы* – тополевая смола.

ТОГРАК – *бот.* вид тополя.

ТОЗ – 1) береста; 2) налуч.

ТОЙ – *зоол.* дрофа.

ТОК – *уст.* 1) кусок. 2) лысый; 3) отсутствие рогов.

ТОКАЛ – *уст.* младшая жена.

ТОККЫШ – шомпол.

ТОКЛЫК – *уст.* 1) лысина; 2) отсутствие рогов.

ТОКПАК (токымак) – молот, колотушка; цеп.

ТОКЫ – *уст.* пряжка, застежка у пояса.



ТОКЫРКА – *уст.* ручка сосуда.

ТОЛАЙ – *зоол.* небольшой степной заяц.

ТОМАГА – кожаный колпачок, закрывающий глаза беркута.

ТОНЬ – *уст.* плотный; неполый; сплошной; *тонь камыс* – неполый камыш.

ТОПЫЛГАК – *бот.* мирт.

ТОПЫН – пшеничная мякина.

ТОР – *уст.* тенета, сети.

ТОРСЫК – емкость для кумыса, до трех-четырёх литров.

ТОРЫК (торы) – *уст.* гнедой (о масти лошади).

ТОРЫЛУВ – *уст.* 1) разрывать, прорывать, разверзать, пробивать. 2) быть пробитым, продырявленным, просверленным.

ТОРЫМ – *зоол.* верблюжонок.

ТОШ – *уст.* ледник (в горах).

ТОБНЬСЕ – бурелом.

ТОБПЕШ – маленькая легкая дубинка.

ТОБСЯРЫМ – *уст.* мера длины, равная примерно одному метру – расстоянию от конца пальцев вытянутой руки до середины груди.

ТУВ – *уст.* бунчук, прикреплявшийся на концах копий или шлемов.

ТУВАЗАТ (туважат) – *диал.* потомство немене, прапрапраправнук (*дословно:* рожденный быть чужим).

ТУВНАЪЛЕТ – отпрыск тувеншера, праправнук по женской линии.

ТУВРЫ – *уст.* металлический стержень, с помощью которой закрепляется рукоятка, заклепка.

ТУВЫЛГА (тувлыга) – *уст.* шлем.

ТУВЫРЛЫК – кошма (их обычно четыре), прикрывающая *кереге*, низ юрты.

ТУЛ – вдова.

ТУЛГА – навершие на шлеме или наконечник на боевом топоре, секире.

ТУЛЫН – *уст.* 1) висок; височная кость. 2) уздечные кольца.



ТУРАШ – *зоол.* птица семейства фазановых похожая на куропатку (*Frankolinus frankolinus*).

ТУРЫМ – *уст.* мера длины в чей-либо рост: *бир эр турым сувда* – (глубина) воды в рост человека.

ТУТАМ – мера длины равная ширине ладони: *Он алты тутам яй туткан, / Он эки тутам ок аткан...* – держал он лук в шестнадцать мер, / пускал стрелу в двенадцать мер...

ТУТЫК – *уст.* кастрат.

ТУШ – *уст.* бронза: *ол тушты йылтыратты* – он начистил до блеска бронзу.

ТУБЕК – 1) *уст.* трубка из коры ивы или других деревьев, используемая для стрельбы в воробьев выдуванием глиняных шариков. 2) ствол ружья.

ТУБЕКЛИК – *уст.* ветка с корой, предназначенная для выделывания трубок, из которых стреляют по воробьям.

ТУБЕК – *уст.* деревянные кольца на концах веревки для крепления вьюков к седлу.

ТУМРИК – *уст.* муз. бубен, тамбурин.

ТУМСЕ – *уст.* возвышение, кафедра.

ТУНЕМЕЛ – *кул.* кумыс, отстаивающийся в торсыке с остатком старого кумыса в течение двух суток.

ТУНЛИК – 1) квадратная кошма, закрывающая верхнее отверстие юрты. 2) массивный верхний деревянный обруч юрты, держащийся на деревянных жердях; служит дымоходом и окном.

ТУНЬШИ – *уст.* подсвешник.

ТЫК – 1) саврасый (о масти лошади). 2) притуплять, затуплять: *ок масагын тас тыкты* – камень затупил наконечник стрелы.

ТЫЛАК – *анат.* женский половой орган.

ТЫНЬШЫ – шпион.

ТЫТ – *бот.* лиственница.

ТЫШ – *уст.* железка для пращи.



У

УВ – 1) измельчать, крошить; 2) яд.

УВЫК – тонкие изогнутые палки, из которых делают свод юрты; унина для поддержки купола юрты.

УВЫС – 1) *уст.* мелкий, искрошенный: *увыс обтпек* – искрошенный хлеб; 2) жменя.

УГЛЫ, ЫГЛЫ – *бот.* белая морковь.

УЖЛАН – *зоол.* хамелеон.

УЗУ – *р.* Днепр.

УЙ – *уст.* трамбовать, укладывать: *ол унын уйды* – он набивал муку.

УЙМА – *уст.* войлок, из которого делают обувь: *ол мага уйма басты* – он мне свалял войлок.

УЙЫК – *уст.* войлочный чулок.

УЛ – *уст.* основание, фундамент; подошва.

УЛАТЫ – *уст.* шелковый носовой платок.

УЛТАН – подметка, подошва башмака.

УЛАР – *зоол.* куропатка; горная индейка.

УЛЫН – *уст.* стрела без оперения, заготовка для стрелы.

УМ (УЪМ) – *уст.* надеяться, ожидать: *ол меннен бир зат умды* – он ожидал от меня (одну) вещь.

УМАЙ – *уст.* послед, детское место; чрево матери: *умай кеш туйссе ... ишсин* – если послед будет выпадать с запозданием ..., пусть выпьет.

УРАН – *уст.* боевой клич, пароль: *коьк боьри болсын уран* – пусть будет боевым кличем, “сивый волк”.

УРБА (темир тон) – *уст.* вид защитного вооружения.

УРГЫ – *уст.* орудие, которым бьют.

УРЫМДАЙ – *уст. мед.* вещество, при помощи которого парализуется действие яда, противоядие.

УС – *зоол.* гриф, *ус уьскирсе обьлир* - если гриф зашипит (на человека) он умрет.

УСТАХАНА – мастерская.

УТРЫ – *уст.* навстречу, напротив.

УШАН – *уст.* двухпарусная лодка.



УЪ

УЪЗИК – кошмы, покрывающие верхнюю часть юрты.

УЪЙИК – бугор, холм.

УЪЙИРМЕ – 1) кружок: *биов уъйирме* – танцевальный кружок; 2) водоворот.

УЪРИНЬ КУС (*ак кус, лаиын*) – зоол. (диалект.) сокол.

УЪСТЕМ – *уст.* пластинка из золота или серебра вставленная в ремень или седло в качестве украшения.

УЪТИК (*ийтув*) – *уст.* уютюг.

УЪШКУЪНЛИК: *уъикуънлик кымыз* – крепкий кумыс, отстаивавшийся в *торсыке* в течение трех суток.

Х

ХОРАСАН – сорт дамасской стали.

Ш

ШАЙДАМ – *уст.* тонкий войлок, используемый для одеял и накидок от дождя.

ШАЙЛА – *диал.* шалаш.

ШАКЫР – пепельно-серый (о глазах).

ШАЛАП – *диал. кул.* смесь кислого молока с водой, употребляется как тонизирующий напиток.

ШАМ – *уст.* тяжба, иск; спор: *шам кылув* – подать иск; спорить.

ШАМАТ – *уст.* гневаться.

ШАМГЫК – *уст.* клеветник, сплетник.

ШАНАК – *уст.* 1) деревянная долбленая посуда небольшого объема. 2) чашка, миска, блюдо.

ШАНЫШКАК – *уст.* пика.

ШАР – *уст.* коса (заплет. волосы): *узын шашын шар туйиш* – связав свои длинные волосы в косы.

ШАРЫН – *бот.* чинар, платан.

ШАТ – 1) дерзость, смелость, решительность: *бу дунья ас, ол бир, бу асты егеннинь / атын сен ок айт, шатым йок меним* – этот мир – пища, того кто ест эту пищу / имя его ты ну-ка назови, смелости на то нет у меня.



2) право; вольность.

ШАХИН – *зоол.* разновидность сокола.

ШАШЫТ – *уст.* пепельный, серо-белый: *шашым болды сунькар туйсиндей шашыт* – мои волосы, приобрели цвет кречета, стали пепельными.

ШАЯН – *зоол.* скорпион, рак.

ШАЙДЕ – поэт, певец.

ШЕБЕНЬ – *уст.* металлическая палка использовалась для разбивания комьев земли.

ШЕКПЕН – сукно из верблюжьей шерсти.

ШЕКУЪН (*шекун*) – *зоол.* детеныш сурка.

ШЕЛИК (*суйлик*) – *зоол.* вид водяного червя, пиявка.

ШЕМБИР – *уст.* длинный поводок в уздечке, за который водят и которым привязывают верховую лошадь.

ШЕПИШ, СЕПИШ – *зоол.* шестимесячный козленок.

ШИБЕК – *зоол.* ястреб-перепелятник.

ШИЙ – *бот.* степной тростник.

ШИЛИМ – *бот.* водяной орех.

ШИНЬ – *уст.* 1) мера емкости около 1,035 л.: *бир шинь эшки суйт* – один литр козьего молока; 2) *геогр.* Китай.

ШИР – *уст.* жир, сало: *бу этте шир йок* – в этом мясе нет жира.

ШИТА (*ишта*) – *анат.* плевра.

ШИШЕК – *ист.* высокий шлем с козырьком, наушниками и назатыльником.

ШОКАЙ – *уст.* вид обуви бедняка, кожаные сандалии.

ШОКПАР – *ист.* булава, палица.

ШОРА – *уст.* дружинник.

ШОБЕРЕ – рожденный от немере, правнук.

ШОБГЕН – 1) *уст.* палка с загнутым концом; клюшка. 2) *ист.* вид холодного оружия, чекан.

ШОБШЕК – 1) рожденный от *шобере*, праправнук. 2) валежник, мелкие сухие опавшие ветки.

ШУЛЫК (*шылык*) – *зоол.* большеклювый зуйк.

ШУРАМ – *уст.* стрельба из лука по дальней цели; *шурам ок* – легкая длинная стрела для стрельбы из лука по дальней цели.



ШУЪБИР – пестрый.

ШУЪЙДЕ – затылок.

ШУЪЙДЕКАП – *уст.* назатыльник.

ШУЪК – ресница.

ШУЪТ – *уст.* происхождение, природа; натура.

ШУЪТИК (шутьуек) – *уст.* 1) изделия из полых рогов крупного рогатого скота. 2) *шутьтик сакал* – редкая козлиная борода.

ШЫГАНАК – *геогр.* бухта.

ШЫГЫЛБАР: *шыгылбар ок* - *уст.* короткие стрелы.

ШЫК – *уст.* мера длины, около 30 см.

ШЫПТА – *диал.* навес из камышовой циновки над входом в юрту, на нем сушили *курт*.

ШЫРГЫЙ – *уст.* 1) выпуклая, утолщенная часть наконечника стрелы. 2) петлица на одежде, сквозь которую продевается кушак.

Ы

ЫВЫК – *зоол.* серна; косуля.

ЫДЫС – *диал.* чашка с ручкой.

ЫКЛАМА – загон для скота, огороженое камышами, стеблями кустарников.

ЫСКИ – 1) *муз.* смычок: *кылкобыз ыскы* – смычек скрипки; 2) рубанок.

Э

ЭРЕН – *уст.* лучший воин, удалец.

ЭРТИШ – *р.* Иртыш.

Ю

ЮВ – *уст.* быстро, спешно: *юв юруев* – ходить быстро.

ЮВЫРТ – *кул.* кисломолочный продукт, готовится из кипяченного молока с добавлением закваски.

ЮЛА (юлга) – *уст.* факел; светильник.

ЮМГЫН – *уст.* вместе, вкупе: *кордай, кув анда ушыт юмгын оытер* – пеликан, лебедь летая там спюют вместе.

ЮРТ – *уст.* сосуд для вина.



ЮШ – *уст.* скопление.

ЮШМАН – *уст.* вид кольчужной рубахи с металлическими пластинками, **юш** – скопление, **ман** – узелки; подвязывание (на себе).

Я

ЯБАКУЛАК – *зоол.* вид совы.

ЯБЫ – *уст.* войлочная подкладка на седло и под седло.

ЯБЫК – вся линия соединения *кереге* с *увыком*.

ЯБЫКБАС – неширокая кошма с орнаментом, которая как украшение прикрывает внутри юрты стык *кереге* с *увыком*.

ЯВ – *разг.* жир: *уйкалап коьз явын таввестинь* – так трещь, что весь жир (смазку) с глаз извел.

ЯВА (ЮВА) – *бот.* дикий лук.

ЯГАК – *бот.* вид ореха.

ЯГАН – *зоол.* слон.

ЯЙ – лук (оружие).

ЯЛГЫЛ – белогривый: *ялгыл атым* – мой белогривый конь.

ЯЛТ – *уст.* отвесный, выступающий краем: *ялт кая* – отвесная скала.

ЯЛЫ – *уст.* веревка, используемая для привязывания жеребят.

ЯЛЫГУВ – *уст. диал.* испытывать отвращение: *ол майга ялыкты* – ему надоел жир.

ЯЛЫК – *уст.* гребень птицы.

ЯМ – *уст.* сор, соринка: *коьзге ям туьсти* – в глаз попала соринка; *керек оьсте бир ям яньгания болар* – в нужное время одна соринка превращается в слона.

ЯМЛАН – *зоол.* вид крысы.

ЯНАР (ЯНЪАР): янар бармак – *уст.* указательный палец.

ЯНДАК ТИКЕН (ЯНТАК) – *бот.* верблюжья колочка.

ЯНДАК ШЕКЕР – *бот.* лишайник.

ЯНДЫК: яндык ат – *диал.* простой не породистый конь.

ЯНЛЫК – *уст.* сумка пастуха.

ЯНТАЛАС – *мед.* агония.

ЯНЪКЫ – *уст.* эхо, отголосок: *язмас атым – ямгыр, яньылмас билги янькы* – не имеющий промаха стрелок – дождь,



не ошибающийся мудрец – эхо.

ЯПТАШ – *уст.* накидка от дождя и снега из войлока.

ЯПЫРУВ – *уст.* делать гладким, выравнивать: *ол ерди япырды* – он выравнивал землю.

ЯР – *диал.* друг.

ЯРАК – *ист.* вид доспехов.

ЯРП – *уст.* 1) прочный, крепкий. 2) твердый; 3) крепко, основательно. 4) твердость, суровость.

ЯРПЫЗ – *зоол.* мангуст: *йылан кашып кайда барса да, ярпыз утры (алдына) келир* – куда бы змея не убегала, мангуст выйдет наперерез.

ЯС – *уст.* ущерб, вред.

ЯСЫ – плоский: *ясы тас* - плоский камень.

ЯСЫК – *уст.* чехол для лука.

ЯСЫШ – *уст.* длинный, широкий наконечник стрелы.

ЯТАК – *уст.* самая обездоленная часть степного населения.

ЯТЫК – *уст.* ткань, которую ткут из разной пряжи, из хлопка и шерсти.



Табиат Природа





ОБСИМЛИКЛЕР РАСТЕНИЯ ТЕРЕКЛЕР - ДЕРЕВЬЯ.

АЛМА – яблоня.

АЪЛБЕЛИ – вишня.

АЙВА – айва.

АКТЕРЕК – тополь.

АРМЫТ – дикая груша.

АРТЫЗ, АРТЫШ – можжевельник.

АРУРЫ, (арыры) – миробаланы (*Terminalia cherbula*).

БАЛАНЪКЫ – рябина.

БАДАМ – миндаль.

БИК – бук.

БЫСАК – осина.

ЗЕЙТУН – олива.

ЕРИК – ольха.

ИЙДЕРШИК – лох.

ИМИТ – разновидность боярышника.

ЙОЪКЕ – липа.

КАЙЫН – береза.

КАНИНЕ – калина.

КАНСУЪЕР, ЯБЫСКАН – боярышник.

КАНДЫМ – вид кустарника.

КАРАГАЙ (шам) – сосна.

КАРАГАШ – вяз.

КАРЛЫГАН – смородина.

КЕБРИК, (КЕВРИК) – граб.

КЕРТПЕ – груша.

КОЗ – орех (грецкий).

КОЪГЕН – терн.

КОЪКЕМ – слива.



- КОБКШЕТАЛ** – вид ивы.
КУБАТАЛ – вид ивы, краснотал.
КУРМА (хурма) – финик.
КУЙРЕВИШ – вид кустарника.
КУЙРИШ – ясень.
КУЬРЕГЕ – абрикос.
КУЪРТ – вид березы.
КЫМЫЗЛЫК – облепиха.
НАРАЛМА – гранат.
СЕМСЕР – тис.
СЕНИК – чинар, платан восточный.
СЕНКЕШ – сорт яблок (маленькие, как орех, и сладкие).
СОБИТ – разновидность ивы.
ТАЛ – ива.
• **БАЗ** – лоза (ивы).
ТАЛЛЫК – ивняк.
ТОБЫЛГАК (селпи) – кипарис.
ТОГРАК – вид тополя.
ТЫТ – лиственница.
ШАБДАЛ – персик.
ШАРЫН, ШЫНАР – чинара, платан.
ШЕТЛЕВИК – фундук, лесной орех.
ШИЕ – вид вишни.
ШЫЛМА – алыча.
ШЫРШЫ – ель.
ЫНЖИР – инжир.
ЭЛМЕН – осина.
ЭМЕН – дуб.
ЭСКЕМШЕК – хурма.
ЭШКИТАЛ – бузина.
ЮЗИМ – виноград.
• **БОРЛА** – виноградная лоза.
• **СОЛКЫМ** – кисть винограда.
ЯВЕЗ – мускатный орех.

ОБЛЕНЛЕР – ТРАВЫ.

АВРАН – авран (*многолетнее ядовитое растение*).

АЗЛЫБАС – овсянка.

АЖЫРЫК – свиной.

АЙРАВЫК – пырей.

АЙЫР – аир.

АККАНАТ – молочай целинный.

АКСЫРГАК – чемерица белая.

АКТАМЫР – пырей; остистый пырей.

АЛАБОТА, БОЗ – лебеда.

АМЫРТА – амброзия.

АНДЫЗ – девясил.

АНДЫРКОЖА – лопух.

АРАМТАРЫ – суданка.

АРПА – ячмень.

АРТЫН (АРТУН) – тмин.

АРУБАТ – тамаринд.

АРШУН – терминалия.

АРЫС – рожь.

АСЫРТГЫК, БУЖЫН – чемерица (*Veratrum*).

АТКУЛАК – конский щавель.

БАДРАЖАН – помидор.

БАЛГАМЫС – сахарный тростник.

БАЛКАВМАК – шайтанчик.

БАЛТЫРГАН – борщевик.

БЕТЕГЕ – перистый ковыль, овсяница, типчак.

БЕТЕГЕБАС – тонконог, метлюга.

БИЙДАЙ – пшеница.

БИТРИК – фисташка.

БОЗ, АЛАБОТА – лебеда.

БОЗЮВСАН – вид ковыли.

БОТЛАШЫК – топинамбур, земляная груша.



- БОБГЕРТКЕН** – малина; ежевика.
БОБЛДИРГЕН – ежевика.
БОБРИГОЪЗ – паслен.
БУЖЫН – чемерица.
БУРШАК НОГЫТ – горох, соя.
БУРЫЖ, ДУЪГИ – рис.
БУРЫШ – перец черный.
БУТЫРГАК – колючий кустарник похожий на фисташку.
БУЪСТЕЛ – вид лебеды.
БУЪТИГЕ – баклажан.
ГУЪЛ – цветок, роза.
ДАЪРШИН – корица.
ДУВШОЪЛМЕК – дурман.
ЕКЕН – осока; разновидность камыша.
ЕЛИК, ЙИЛЕК – ягода.
ЕР ЙИЛЕК – земляника, клубника.
ЕЛКЕК – морковник.
ЕРАЛМА – картофель.
ЗАГАФРАН – шафран.
ЗЫНЪГЫР – лён.
ИЗЕН – вид полыни.
ЙОРЫНША – клевер.
КАБАК – тыква.
КАВМАК – бурьян.
КАВЫН – дыня.
КАВЫН-БАЛА, КЫЯР – огурец.
КАЗАЯК, КАЗ ЯПЫРАК – гусиная лапка.
КАЛЕМПИР (карампил) – гвоздика.
КАЛМЫКСЫРГА – ластовица.
КАМБАК – перекати-поле.
КАМЫС – тростник, камыш.
КАРАБАС – суходольная трава.
КАРАБИЙДАЙ – рожь.
КАРАМАТАВ – куколь.



КАРАМАШАК – один из видов стелящихся трав.

КАРАМЫК – паслен.

КАРАТАСПА – подорожник.

КАРАШОБП – лекарственное растение применялось для
лечения сибирской язвы.

КАРАЯРМА – гречиха.

КАРБЫЗ – арбуз.

КАРГА ТИЛ – бузлак целинный.

КАРЛЫГАН – смородина.

КАТЕП – вид стелящихся трав.

КЕНДИР – конопля.

КИЙИК СУЛЫ – овсюг.

КОГА – осока; тростник.

КОЗА – лотос (коза шешекей – белый лотос).

КОЗГАЛАК – щавель.

КОН – укроп.

КОЯНКАРТА – вид полыни.

КОБКЛИКЕН, КОБК ШЕШЕКЕЙ – василек.

КОБКСАГЫЗ – кок-сагыз (растение каучуконос).

КОБСИК – дикая морковь.

КУВРАЙ – дягиль.

КУЛЫНОТ – дикая люцерна.

КУРТКАШАШ – вид ковыли.

КУСКОНМАС – лабазник.

КУБЬГЕТ – чабрец.

КУБЕН КУВРАЙ – донник

КУБНАЙЛАН – подсолнух.

• **КАНАВАС** – семена подсолнуха.

КЫЛГАН – ковыль.

КЫЛМАК – хмель.

КЫНА – хна.

КЫРКБУВЫН – хвоц.

КЫШЫ – сурепка.

КЫШЫТКАН – крапива.



ЛАЛА – тюльпан.

МАЙТАЛКАН – мак.

МАМЫК – хлопок.

МАТАКОЯ – калачик.

МАЪЗИМ – лекарственное растение, имеет плод в виде
маленького ореха.

МАЪМЕТЕКЕЙ – одуванчик.

МЕНЪДУВАНА – белена.

МЫСЫККУЙРЫК – тимофеевка.

МЫСЫКОТ – валерьяна.

МЫСЫК ТЫРНАК – мимоза.

МЫСАЙ – брыща.

МЫЯ – солодковый корень.

НАРГАМЫС – разновидность тростника.

НАЪРТУЪК – кукуруза.

НОГЫТ – фасоль.

ОТ – сорняк, трава.

ОТ МАЙТАЛКАН – конский мак.

ОТ НОГЫТ – дикая фасоль.

ОТ ПЫСЛАК – лекарственное средство, применяется как
вытяжное средство и заменяет пластырь.

ОЪМИРЗАЯ – горчицвет.

ПАХТА – хлопок.

ПЫХЫ – морковь.

САВЫТ-КАБАК – декоративная тыква.

САРЫМСАК – чеснок.

САРЫТЕГЕНЕК – дурняшник.

САРЫ-ШОЪКИР – золотая колючка.

СЕКИРТИК – фисташка.

СЕМИЗОТ – солянка.

СОГАН – лук.

СТАМБЫЛ НОГЫТ – клещевина.

СУВМЫЛТЫК – бузина.

СУВОТ – водоросль.



СУЛЫ – овес.

СУЪТЕКЕЙ, СУЪТЛИГЕН – молочай.

СЫПЫРГЫШЛЫК – сорго.

ТАРСЫЛДАВЫК – дурман.

ТАРНА – брюква.

ТАРЫ – просо.

ТАРЫЛАВ – дикое просо.

ТАСШАМАЛА – сорт тыквы

ТАТЫРАН – хрен.

ТОПАЛАК – душистый горошек.

ТОПЫЛГАК – мирт.

ТОЪНЪСЕ – бурелом.

ТУЛАН – мох.

ТУЙМЕБАС – кувшинка.

ТЫЗБАН – перекаати-поле.

УВЫТКЫШ ОТ – горчак (сорняк).

ШАМА – ковыль (диалект).

ШАЪБДЕН – подснежник.

ШЕВЕЙ – мягкая трава.

ШИЙ – *бот.* степной тростник.

ШИБЖИЙ – перец красный (острый).

ШИЙБОЙ – любисток (пахучая трава).

ШИЛИК – лозняк.

ШОБАН (шобан ястыгы) – ромашка.

ШОЪКИР БАЛТЫРГАН – татарник.

ШУВЫЛДЫР – свекла.

• **СЕКЕР ШУВЫЛДЫР** – сахарная свекла.

• **КЫЗЫЛ ШУВЫЛДЫР** – красная свекла.

ШУКЛЫ – паслен черный (*Solanum nigrum*).

ШЫЛАНЖЫР – гребенщик.

ШЫРМАВЫК – вьюнок, повилика, плющ.

ЭБЕЛЕК – осеннее степное растение.

ЭРМЕЛИ ЮВСАН – белая полынь.



ЮВСАН – полынь.

ЯВА (ЮВА) – дикий лук.

ЯЛМАН – ялман (трава, растущая на солончаках).

ЯНДАК ТИКЕН – верблюжья колючка.

ЯНДАК ШЕКЕР – лишайник.

ЯСМИН – жасмин.

ЯНУВАРЛАР - ЖИВОТНЫЕ.

АКТАМАК (aqtamaq) – ласка.

АЛАВАН (alavan) – крокодил.

АЛАНЬЫР (alañir) – разновидность небольших грызунов,
(у туркмен употребляется в пищу).

АРА (ara) – буйвол.

АРГЫН (argin) – небольшой хищный зверек похожий на мангуста.

АРЗУ (азру) (arzu, azru) – шакал, *см. суйкын, карыскыр*.

АРКАР (arqar) – *зоол.* архар.

АРСЛАН (arslan) – лев.

АС (as) – горностай.

АТ (at) – лошадь.

• **АЙГЫР (ajgir)** – жеребец.

• **БАЙТАЛ (bajtal)** – кобыла.

• **КЫСРАК (qisraq)** – молодая кобылица (не жеребившаяся).

• **КУЛЫН (qulin)** – жеребенок.

• **КУНАН (qunan), ДОБНЕН (dönen)** – жеребенок (по третьему году).

• **СЫП (sip)** – двухгодовалый жеребенок.

• **ТАЙ (taj)** – жеребенок.

• **АЛАСА (alasa)** – мерин.

• **АРГЫМАК (argimaq)** – скакун “безустанный”.

• **КЕСЕКШИЛ (kesekşil)** – лошадь, быстро бегающая на короткие дистанции.

• **ТУЛПАР (tulpar)** – скакун.

• **ШУНАК (şunaq)** – лошадь с короткими ушами.

• **ЯНДЫК (АТ) (jandiq at)** – простой не породистый конь.

АТШАЛМАН (atşalman) – тушканчик.



АЮВ (ajuw) – медведь.

• **МЕРДЕК (merdek)** – медвежонок.

БАЙБАК (bajbaq) – вид сурка.

БАКА (baqa) – лягушка.

• **БАКАШАНАК (baqaşanaq)** – головастик.

• **КАМЫШАК (qamişaq)** – личинка земноводных,
головастик.

БАРС (bars) – барс.

БОРСЫК (borsïq) – барсук.

БОБКЕН (böken) – антилопа.

БОБРИ (böri) – волк.

• **БУЪЛДИРИК (büldirik)** – волчонок.

БОБРИБАСАР (böribasar) – волкодав.

БУВ (buw) – зубр.

БУГА (buga) – бык.

БУГЫ (bugi) – олень самец.

ДОМБАЙ (dombay) – зубр.

ДОНЪЫЗ (doñiz) – свинья.

• **ШОШКА (šoşqa)** – свиноматка.

• **ТОРАЙ (toraj)** – поросенок.

ЗЕБУ (zebu) – индийский горбатый бык.

ЗИЛ (zil) – бегемот.

ИЙТ (ijt) – собака.

• **ПАЪРИЙ (pärij)** – волкодав.

• **СОБАЛАК (sobalaq)** – дворняжка.

• **САМЫР (samir)** – охотничья собака.

• **ТАЗ ИЙТ (taz ijt)** – борзая.

ИРБИС (irbis) – леопард; снежный барс.

ЙЫЛАН (jïlan) – змея.

• **НЕК ЙЫЛАН (nek jïlan)** – большая змея, удав.

ЙОЛБАРС (jolbars) – тигр.

КАБАН (qaban) – кабан.

КАВЫС (qawis) – камышовый кот, хаус.

КАПЛАН (qaplan) – леопард; тигр.



КАРАГАН (qaragan) – небольшая степная лисица, караганка.

КАРАКАЛ (qaraqal) – степной кот.

КАРЫСҚЫР, КАРСЫК (qarısқыr; qarsıq) – шакал; волк.

КАСКА ЭШКИ (qasqa êški) – тур, горный козел.

• **ЙЫМГА (jınga)** – самка дикого горного козла.

КАТКАТ (qatqat) – похожая на ящерицу существо с большими ушами.

КАТЫР (qatır) – мул.

КАВМИШ (kävmiš) – буйвол.

КЕРЕКШИН, ТЕРЕКШИН (kerekšın; terekšın) – лось.

КИС (kis) – соболь.

КОЙ (qoj) – овца.

• **БАКЛАН (baqlan)** – молодой упитанный ягненок.

• **ИРКИ, ИРК (irki; irk)** – овца по четвертому году.

• **КЕДЕЙ (kedej)** – ягненок или козленок оставшийся без матки.

• **КОЗЫ (qozı)** – ягненок.

• **ТИШЕК (tišek)** – двухгодовалая овца.

КОРСАК (qorsaқ) – степная лисица.

КОШКАР (qoşqar) – баран.

КОЯН (qojan) – кролик, заяц.

• **КОБЖЕК (köžek)** – зайчонок, крольчонок.

КОБСИРГЕН (kösirgen) – землеройка; крот.

КУЛАН (qulan) – дикая лошадь; кулан.

КУНДЫЗ (qundız) – бобр; выдра.

КУРАЛАЙ (quralaj) – косуля.

КУТЫП (qutıp) – благородный олень, марал.

• **МЫЙГАК (mijgaқ)** – самка марала.

КУТЫЗ (qutız) – як.

КУБІРТКЕЙЛИ, ТАСБАКА (kübirtkejli; tasbaqa) – черепаха.

• **ИНЪЕК (iñek)** – самка черепахи.



КУЪЗЕН, САСЫК КУЪЗЕН (küzen, sasıq küzen) – хорек.

КУЪЛМИЗ (куълмуъз) (külmiz) – самец серны.

МАЙМЫЛ (majmil) – обезьяна.

МАЛМЫСЫК (балмысык) (malmısıq) – рысь.

МАНУЛ (manul) – вид дикой кошки; манул.

МАЪЛИМ – дикая кошка.

МЫСЫК (mısıq) – кошка.

ПИЛ (bil; pil) – слон.

САКЫРКАН (сыкыркaн) (saqırqan) – разновидность больших крыс.

СУВСАР (suvsar) – куница.

СУВЫР (suvır) – сурок.

СУЙКЫН (sujqın) – шакал.

СЫЙЫР (sıjir) – корова.

• **САРЫКУЛАК (sarıqulaq)** – корова, отелившаяся на третьем, четвертом году.

• **БУЗАВ (buzaw)** – теленок.

• **БАСПАК (baspaq)** – бычок.

• **ТАНА (tana)** – телка по второму году.

• **КУНАЖЫН (qunažin)** – телка.

ТАВШАН (tawšan) – заяц.

ТАРБАГАН (tarbagan) – сурок.

• **ШЕКИН (šekin)** – детеныш сурка.

ТАРГЫЛАТ – (targılat) полосатая лошадь; зебра?

ТАРПАН (tarpan) – дикая лошадь с полосами на ногах; тарпан.

ТЕГИНЬ (tegiñ) – разновидность соболя.

ТЕКЕ – козел.

• **СЕРКЕ** – кастрированный козел.

• **ЭШКИ** – коза.

• **УЛАК (ulaq)** – козленок.

• **ШЕПИШ, СЕПИШ** – шестимесячный козленок.

ТУЪЕ (tüe) – верблюд.

• **НАР** – одногорбый верблюд.

• **БОРА (бура)** – двугорбый верблюд.



- **БУГЫРШЫН (bugırşın)** – молодой сильный верблюд.
- **ИНЪЕН (iñen)** – верблюдица.
- **БОТА** – верблюжонок.
- **БОТЫК (botıq)** – верблюжонок уже отнятый у верблюдицы.
- **ТАЙЛАК (tajlaq)** – годовалый верблюжонок.
- **ТОРЫМ (torım)** – верблюжонок.
- **АТАН** – холощенный рабочий верблюд.
- ТОЛАЙ** – небольшой степной заяц.
- ТУБЕ ШЫШКАН** – крыса.
- УЖЛАН (užlan)** – хамелеон.
- ШЫШКАН (şışqan)** – мышь.
- БЫВЫК (ıvıq)** – серна; косуля.
- ЭРЛЕН (erlen)** – суслик, хомяк.
- ЭШЕК (êšek)** – осел.
- ЯГАН (яган, йанъан) (jagan; jañan)** – слон.
- ЯМЛАН (ямлан) (jamlan)** – крыса; сорный зверек.
- ЯРГАНАТ (jarganat)** – летучая мышь.
- ЯРПЫЗ (jarpız)** – один из видов мангуста.



БАЛЫКЛАР - РЫБЫ

- АЛАБУГА** – окунь.
АЛАШОРГАЙ – форель.
БОКАЙ, КУМГАБАР – пескарь.
БЕКИР (бекре) – осетр.
ЙЫЛАН БАЛЫК – угорь.
КОРТПА – белуга.
КОЪНЕК – голавль.
МАЙШАБАК – сельдь.
САЗАН – сазан.
СУЪЙРИК – усач.
ТАБАН – карась.
ТОНЪКА – подуст; чернопуз.
ШАБАК – вобла.
ШОРТАН – щука.
ЫРГАЙ – лосось.
ЯЙЫН – сом.
ЯРКАЙ – плотва.
• **УВЫЛДЫК** – икра.

КУСЛАР - ПТИЦЫ

- АЛТЫНСУЪРИК** – золотая шурка.
АСЫР ТОРГАЙ – жаворонок.
БАГЫРЛАК – чирок.
БАЙГУС – разновидность птиц.
БАКЛАН – вид птиц (Phalacrocorax).
БАЛОБАН – разновидность сокола, (Falco cherrug).
БИЛБИЛ, САНДУВАШ – соловей.
БОЗИТЕЛГИ – пустельга.
БОЗ КУС – (диалект.) кречет.
БОЗ ТОРГАЙ – жаворонок.
БОЪДЕНЕ – перепел.
БУЛДЫРЫК – рябчик.
БУРКУТ – беркут.
ДАНЪЫЛ ТАВЫК – тетерев.
ДУВАДАК – дрофа.
ИЙТЕЛГИ – вид хищной птицы; кречет.
КАРАБАС, КАЛБАГАЙ – разновидность чаек.
КАРАГУС – орел.
КАРАТОРГАЙ – скворец.
КАРА ШАЪВКЕ – грач.
КАРГА – ворона.
КАРЛЫГАШ – ласточка.
КАРТАЛ – гриф.
КАРШЫГА – ястреб.
КАСКАЛАК – лысуха.
КОНАДИЛ – вид хищной птицы.
КОРАЗ – петух.
• **ТАВЫК** – курица.
• **ШИПИЙ** – цыпленок.
КОРДАЙ – пеликан.
КОЪГЕРШИН – голубь.



- КОБК АЛАГАЗ ТОРГАЙ** – синица.
КОБКЕК – кукушка.
КОБКИС – индюк.
КУВ – лебедь.
КУВАЛДЫ – коршун.
КУРКЫЛДАЙ – ремез (разновидность синицы).
КУС – птица.
КУТАН – цапля.
КЫЗГЫШ – чибис, пигалица.
КЫРКУЙ (*кырмый*) – ястреб
КЫРЛУВ – разновидность журавлей.
КЫР ТАВЫК – куропатка.
ЛАШЫН – сокол.
МАЙНА – разновидность скворца.
ОБЫРГУС – сова, сыч, филин.
ПОБПЕП – удод.
САВЫСКАН – сорока.
САПАТАК – стрепет.
САРЫБАС – вид птиц.
СОЛТАНТАВЫК – султанка.
СУНЪКАР (*боз кус*) – кречет.
СУЪРИК – шурка.
СОБКИШ, СУЪГЛИН – фазан.
ТАВКУЪДРЕТ – вид птицы, бекас.
ТАКЫЛДАК – дятел.
ТАЛВЫР – куропатка.
ТОГАН – разновидность сокола.
ТОТЫГУС – павлин.
ТОЙ (*дувадак*) – дрофа.
ТУЙГЫН (*тойшын*) – ястреб.
ТУРНА – журавль.
ТУРЫМТАЙ (*турумтай*) – кобчик; дербник.
ТЫРЫМТАЙ – коршун.



ШАБАКЛЫ – аист.

ШАХИН – разновидность степного сокола.

ШАЬВКЕ – галка.

ШИБЕК (*шибек кыргызый*) – ястреб-перепелятник.

ШИЛ – куропатка.

ШЫЛЫК (*шулык*) – большеклювый зуёк.

ШЫМШЫК – мелкие птицы.

УЛАР – куропатка; горная индейка.

УС – гриф.

УЬЙ ТОРГАЙ – канарейка.

УЬРИНЪ КУС – один из разновидностей сокола.

ЯБАКУЛАК – ушастая сова.

ЯПАЛАК КУС – филин.

АРКАСУЪЕКСИЗЛЕР БЕСПОЗВОНОЧНЫЕ

АЙЫРЫ КУЙРЫК – сороконожка; сколопендра.

АК КОНЪЫЗ – мокрица.

БИЙ – паук.

БОБК – разновидность паука, тарантул.

БИЙТ – вошь.

• **СИРКЕ** – гнида.

БУЗАВБАС – медведка.

БУЪКЛЕСИН – глиста.

БУЪРШЕ – блоха.

ЕНЪЕШ (еӳеӳ) – рак.

ЗАНБЫ (ЗАМБЫ; аьдемше) – сверчок.

ИЙНЕЛИК – стрекоза.

КАБЫН (кабынь) – шмель.

КАРАКУРТ (карагурт) – паук, *Черная вдова*.

КАНДАЛАЙ – клоп

КАТАЛА, СОНА – овод.

• **ОКЫРА** – личинка овода.

КЕБЕК; ЮЛДЫЗ КУРТ; ЙЫНДЫР КУРТ – светлячок.

КАСАРТКЫ – клещ.

КОНЪЫЗ – жук.

• **БОБЖЕК** – личинка жука.

КУМЫРСКА – муравей.

КУРТ – червь.

КУТ – большая коричневая бабочка.

КУЪЕ, СУЪММЕ – моль.

КЫРКАЯК – сороконожка; гусеница.

МЕШИН – божья коровка.

ОЪЙЕЗ – разновидность комара.

САРАЗБАН – оса.



СОКЫР: сокыр шыбын – мошка; мошкара.

СУЬЛИК – пиявка.

ШАЯН (šajan) – скорпион; медведка.

ШЕЛИК – разновидность водяного червя, пиявка.

ШИРКЕЙ – комар.

ШУЪЙИРШИК – улитка.

ШЫБЫН – муха.

ШЫЛАВШАН – червь.

ЮНДЫР КУРТ – лобковая вошь.



**Использованная литература.
Кулланылган литература.**

- “Аър нединъ де аты бар”, газета «Ногай давысы»
11.7.2002, 20.8.2002, 24.10.2002, 2.11.2002
Черкесск.
- Аствацатурян Э.Г. Оружие народов Кавказа Москва-
Нальчик, Хоббиткнига Эль-фа – 1995.
- Баскаков Н.А. Русские фамилии тюркского
происхождения М.: Общество с
ограниченной ответственностью
“Мишель”, 1993. – 279 с.: ил.
- Джанбидаева Д. “Аър нединъ де аты бар”, газета «Ногай
давысы» Черкесск.
- Джанбидаева Д. Осымликлер дуныясында, газета «Ногай
давысы» Черкесск.
- Калмыкова-Джанибекова С. “Неге анъламаймыз озь
тилимизди?”, газета «Ногай давысы»
5.08.2000, Черкесск.
- Каракаев Ю.И. “Нарик эм Шора батырдынь хикаяты”,
газета “Ногай давысы” 11.03.1995,
Черкесск.
- Каракаев Ю.И. “Токтамыш хан хикаяты”, газета “Ногай
давысы” 1.06.1996, Черкесск.
- Каракаев Ю.И. “Кырымлы Адил-Солтаннынь хикаяты”,
газета «Ногай давысы» 1.10.2002
Черкесск.
- Каракаев Ю.И. “Орак Мамай хикаяты”, газета «Ногай
давысы» 1.5.2002 Черкесск.
- Каракаев Ю.И. “Мырза Мамай”, газета “Ногай давысы”
22.01.2002 Черкесск.
- Керейтов Р.Х. «Некоторые вопросы земледелия и охоты у
ногайцев» с. 163. ВЕСТНИК
Карачаево-Черкесского института



гуманитарных исследований, вып.3
Черкесск, 2004.

Курмансеитова А.Х. «Байтеректинъ байлыгы» Черкесск –
1996 – 152 с.

Манас. Киргизский героический эпос кн. 3 гл. ред. восточ.
лит-ры. М. – 1990.

П. фон Винклер Оружие. Руководство к истории,
описанию и изображению ручного
оружия – М. Софт-Мастер – 1992

Плиев Т. газета “Северная Осетия” 10.01.2002. №4 (23561)

Сикалиев А.И.-М. Домбра кн. 1 – Черкесск 1993 – 240 с.

Сикалиев А.И.-М. Ногайский героический эпос –
Черкесск: КЧИГИ, 1994 – 328 с.

Сикалиев А.И.-М. Ногайдынъ кырк баътири. Махачкала
– 1991.

Трубников Б.Г. Оружие и вооружение. Определитель. –
СПб.: Нева; М.: ОЛМА – ПРЕСС –
2002. – 399 с.

Энвер Мамут “Эдиге” газета “Ногай давысы” №119-120
(5586) 22.10.1991, Черкесск.

